

683293-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge održavanja ulične rasvjete – Rahmenvertrag Straßenbeleuchtung

OJ S 192/2026 05/10/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Papenburg

E-pošta: vergabe@papenburg.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Rahmenvertrag Straßenbeleuchtung

Opis: Straßenbeleuchtung Betriebsführung

Identifikacijska oznaka postupka: 8c86161a-29cc-4b67-aeb1-27a92ab734df

Interna identifikacijska oznaka: 2026-074

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 50232100 Usluge održavanja ulične rasvjete

Dodatna klasifikacija (cpv): 50232110 Puštanje u rad naprava javne rasvjete

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: 26871 Papenburg

Zemlja – podregija (NUTS): Emsland (DE949)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYYQDY6EA09TA# Enthalten

Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten, hat der Bieter unverzüglich in Textform den Auftraggeber vor Angebotsabgabe darauf hinzuweisen! Unter folgenden Links

finden Sie Anleitungen zur Angebotsabgabe: <https://www.youtube.com/watch?v=na-n1lkXS80>

<https://support.cosinex.de/unternehmen/display/company/Bietertool-Installation> <https://support.cosinex.de/unternehmen/display/company/Abgabe> Alternativ: webbasierte Abgabe

<https://support.cosinex.de/unternehmen/display/company/webbasierte+Abgabe+-+Anleitung>

Wichtiger Hinweis: Angebote oder Teilnahmeanträge in elektronischer Form sind ausschließlich über die entsprechende Funktion der Vergabeplattform einzureichen. Hierzu ist ausreichend Zeit einzuplanen. Bitte senden Sie Ihr Angebot/Ihren Teilnahmeantrag keinesfalls schriftlich, per E-Mail oder über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform. Sollten Probleme beim Hochladen des Teilnahmeantrages auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend

an den Betreiber der Vergabeplattform, protokollieren Sie dies und informieren Sie zusätzlich die Vergabestelle. Bei Fragen zur Plattform wenden Sie sich bitte an den Support-Bereich der cosinex unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/>

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevarena:

Korupcija:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Nesolventnost:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

Teški poslovni prekršaj:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Rahmenvertrag Straßenbeleuchtung

Opis: Der Auftragnehmer übernimmt als Anlagenbetriebsführer die Verantwortung für den sicheren Betrieb und den sicheren Zustand des Straßenbeleuchtungsnetzes. Als Anlageneigentümerin obliegt der Stadt Papenburg die Verkehrssicherungspflicht. Der Auftragnehmer hat die Stadt hierbei derart zu unterstützen, als er geeignete Kontrollleistungen vorsieht und vornimmt, damit die Stadt Papenburg ihrer Verkehrssicherungspflicht genügen kann. Ebenfalls hat der Auftragnehmer die Anlageneigentümerin darauf hinzuweisen, ob ein Anlagenzustand besteht, der darauf schließen lässt, dass die Stadt Papenburg ihrer Verkehrssicherungspflicht nicht mehr nachkommt. Im Betreiberkonzept sind die vorgesehenen Maßnahmen aufzuführen. Diese sind, soweit damit keine Erneuerung oder Prüfung der Standsicherheit verbunden ist, mit der Pauschale abgegolten. Befindet sich ein Betriebsmittel in einem technisch nicht mehr einwandfreien Zustand und ist dadurch die Personen-/Anlagensicherheit gefährdet, so wird dies der Stadt rechtzeitig mitgeteilt. Die Stadt beauftragt dann zeitnah die Durchführung der sicherheitsrelevanten Maßnahmen. Sollte die rechtzeitige

Beauftragung der Maßnahmen durch die Stadt nicht erfolgen, so geht die entsprechende Verantwortung für diese Anlagenteile auf die Stadt über und der Auftragnehmer hat die daraus hervorgetretenen Mängel, Schäden und Beschädigungen von Rechtsgütern Dritter nicht zu vertreten. Weitere Umfänge der Leistung sind: Beleuchtungssteuerung, Störungsannahme, Instandhaltungssteuerung, Betriebsreservelager, Revision. Umfang Störungsmanagement: Störungsannahme, Störungsbehebung, Schadensverfolgung, Instandsetzung.

Interna identifikacijska oznaka: 2026-074

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 50232100 Usluge održavanja ulične rasvjete

Dodatna klasifikacija (cpv): 50232110 Puštanje u rad naprava javne rasvjete

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: 26871 Papenburg

Zemlja – podregija (NUTS): Emsland (DE949)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/12/2026

Datum završetka trajanja: 31/12/2030

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Potrebna dozvola ili članstvo u određenoj organizaciji za ugovore o uslugama

Opis kriterija odabira: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Financijski omjer

Opis kriterija odabira: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Eintragung in das Berufsregister Ihres Sitzes oder Wohnsitzes (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Umsatz Ihres Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 26/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXVHYYQDY6EA09TA/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXVHYYQDY6EA09TA>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXVHYYQDY6EA09TA>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 04/11/2026 11:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 26 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Nachforderung von Unterlagen gem. § 56 Abs. 2 und 3 VgV steht im Ermessen des Auftraggebers. Die Bieter haben keinen Anspruch auf Nachforderung

/Nachreichung von Unterlagen. Bewertungsrelevante Angaben / Unterlagen werden nicht nachgefordert (§ 56 Abs. 3 VgV). Die Nachforderung erfolgt über die Vergabeplattform.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Die Elektroarbeiten dürfen nur von einem gemäß VDE-Richtlinien zugelassenen und in das Installateurverzeichnis eines deutschen Elektrizitätsversorgungsunternehmens eingetragenen Elektroinstallationsbetriebes ausgeführt werden.

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Obrazloženje trajanja okvirnog sporazuma: Die Laufzeit beträgt vier Jahre und einen Monat.

Die geringfügige Überschreitung ist erforderlich, um einen nahtlosen Übergang vom bisherigen zum künftigen Vertragsinhaber sicherzustellen und die Vertragslaufzeit künftig zum Ende des Jahres 2030 auslaufen zu lassen.

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informacije o rokovima za preispitivanje: Die Rügefrist richtet sich nach dem Wortlaut des § 160 GWB.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt Papenburg

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Stadt Papenburg

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Stadt Papenburg

Registracijski broj: 034540041041-0-11

Poštanska adresa: Hauptkanal re. 68/69

Grad: Papenburg

Poštanski broj: 26871

Zemlja – podregija (NUTS): Emsland (DE949)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabe@papenburg.de

Tel.: +49 496182-0

Internet: <https://www.papenburg.de/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für
Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung
Registracijski broj: t:04131153308
Poštanska adresa: Auf der Hude 2
Grad: Lüneburg
Poštanski broj: 21339
Zemlja – podregija (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Tel.: +49 413115-1334
Faks: +49 413115-2943
Internet: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer_rechtslage_ab_18_04_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts
des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 36057097-818b-4607-ba0b-d2f13a23fa32 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 02/10/2026 12:06:59 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme,
srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 683293-2026
Broj izdanja SL S-a: 192/2026
Datum objave: 05/10/2026